

607.

608.

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

U s t a w a

z dnia 13 lipca 1927 r.

w sprawie ratyfikacji układu pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką o polach górniczych, przeciętych granicą polsko-niemiecką, podpisanego w Witosławiu dnia 21 czerwca 1926 r.

Art. 1. Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji układu pomiędzy Rzeczpospolitą Polską a Rzeszą Niemiecką o polach górniczych, przeciętych granicą polsko-niemiecką, podpisanego w Witosławiu dnia 21 czerwca 1926 r.

Art. 2. Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższego układu Ministrowi Przemysłu i Handlu w porozumieniu z innymi właściwymi ministrami.

Art. 3. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem jej ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *J. Piłsudski*

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Przemysłu i Handlu: *E. Kwiatkowski*

Na mocy art. 44 Konstytucji ogłaszam ustawę następującej treści:

U s t a w a

z dnia 13 lipca 1927 r.

w sprawie ratyfikacji międzynarodowej konwencji o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi, podpisanej wraz z 2 odnośniami załącznikami i protokołem w Bernie dnia 23 października 1924 r.

Art. 1. Wyraża się zgodę na dokonanie przez Prezydenta Rzeczypospolitej ratyfikacji międzynarodowej konwencji o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi, podpisanej wraz z 2 odnośniami załącznikami i protokołem w Bernie dnia 23 października 1924 r.

Art. 2. Wykonanie niniejszej ustawy poleca się Ministrowi Spraw Zagranicznych, wykonanie zaś postanowień powyższej konwencji Ministrowi Komunikacji w porozumieniu z innymi właściwymi ministrami.

Art. 3. Ustawa niniejsza wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Prezydent Rzeczypospolitej: *I. Mościcki*

Prezes Rady Ministrów: *J. Piłsudski*

Minister Spraw Zagranicznych: *August Zaleski*

Minister Komunikacji: *Romocki*

609.

U K Ł A D

Polsko-Niemiecki, dotyczący używalności przez Polskę trzech budynków w Korzeniowie (Kurzebrack) oraz dostępu do tychże, podpisany w Poznaniu dnia 23 czerwca 1923 r.

(Ratyfikowany zgodnie z ust. 1-ym art. 49-go Konstytucji Rzeczypospolitej Polskiej).

W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

M Y, STANISŁAW WOJCIECHOWSKI,

PREZYDENT RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ,

Wszem wobec i każdemu z osobna, komu o tem wiedzieć należy, wiadomem czynimy:

Dnia dwudziestego trzeciego czerwca, tysiąc dziewięćset dwudziestego trzeciego roku, podpisano w Poznaniu pomiędzy Rządem Rzeczypospolitej Polskiej a Rządem Rzeszy Niemieckiej układ, dotyczący używalności przez Polskę trzech budynków w Korzeniowie (Kurzebrack) oraz dostępu do tychże.

Układ ten słowo w słowo brzmi jak następuje: